



Oikeustapauskokoelma

UNIONIN YLEISEN TUOMIOISTUIMEN MÄÄRÄYS (neljäs jaosto)

21 päivänä toukokuuta 2014*

Oikeudenkäyntimenettely — Oikeudenkäyntikulujen vahvistaminen

Asiassa T-145/08 DEP,

Atlas Transport GmbH, kotipaikka Düsseldorf (Saksa), edustajinaan asianajajat U. Hildebrandt, K. Schmidt-Hern, B. Weichhaus ja A. Feutlinske,

kantajana,

vastaan

Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV),

vastaajana,

jossa toisena asianosaisena SMHV:n valituslautakunnassa käydyssä menettelyssä oli ja väliintulijana unionin yleisessä tuomioistuimessa on

Atlas Air, Inc., kotipaikka Wilmington, Delaware (Yhdysvallat), edustajanaan asianajaja R. Dissmann,

jossa kantaja vaatii oikeudenkäyntikulujen vahvistamista unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-145/08, Atlas Transport vastaan SMHV - Atlas Air (ATLAS), 16.5.2011 antaman tuomion (Kok., s. II-2073) johdosta,

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN (neljäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja M. Prek sekä tuomarit I. Labucka ja V. Kreuzschitz (esittelevä tuomari),

kirjaaja: E. Coulon,

on antanut seuraavan

määräyksen¹

--

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

1 — Tästä määräyksestä esitetään vain ne kohdat, joiden julkaisemisen unionin yleinen tuomioistuin katsoo tarpeelliseksi.

Oikeudellinen arviointi

Unionin yleisen tuomioistuimen toimivalta

- 10 Aluksi on määritettävä, onko unionin yleisellä tuomioistuimella toimivalta lausua väliintulijan vaatimuksesta, joka koskee oikeudenkäyntikuluja, jotka sille on aiheutunut unionin yleisessä tuomioistuimessa käydystä menettelystä, vaikka unionin tuomioistuin velvoitti kantajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut edellä 3 kohdassa mainitussa asiassa Atlas Transport vastaan SMHV antamassaan määräyksessä.
- 11 Tältä osin on muistutettava, että unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 137 ja 184 artiklan sekä unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 87 artiklan 1 kohdan nojalla oikeudenkäyntikuluja koskeva ratkaisu annetaan tuomiossa tai määräyksessä, jolla asian käsittely päätetään.
- 12 Nyt käsiteltävässä asiassa unionin tuomioistuin hylkäsi edellä 3 kohdassa mainitussa asiassa Atlas Transport vastaan SMHV antamassaan määräyksessä kantajan valituksen ja velvoitti sen korvaamaan oikeudenkäyntikulut. Tämän määräyksen on tulkittava koskevan ainoastaan muutoksenhaun oikeudenkäyntikuluja. Valituksen hylkääminen merkitsee nimittäin sitä, ettei unionin tuomioistuin ole kumonnut unionin yleisen tuomioistuimen oikeudenkäyntikuluja koskevaa ratkaisua. Näin ollen unionin yleisessä tuomioistuimessa edellä 3 kohdassa mainitussa asiassa ATLAS käydystä menettelystä, johon väliintulija osallistui, aiheutuneiden korvattavien kulujen määrän arvioiminen on unionin yleisen tuomioistuimen tehtävä (ks. vastaavasti asia C-3/03 P-DEP, Matratzen Concord v. SMHV, määräys 17.11.2005, 2 ja 12–14 kohta, ei julkaistu oikeustapauskokoelmassa, ja yhdistetyt asiat C-105/04 P-DEP ja C-113/04 P-DEP, CEF ja CEF Holdings v. Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied ja Technische Unie, määräys 11.1.2008, 22 kohta, ei julkaistu oikeustapauskokoelmassa).
- 13 Unionin yleisellä tuomioistuimella on siis toimivalta tutkia vaatimus siinä käydystä menettelystä edellä 3 kohdassa mainitussa asiassa ATLAS aiheutuneiden oikeudenkäyntikulujen vahvistamisesta.

Mitättömyysoastossa ja valituslautakunnassa käydyistä menettelyistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut

- 14 Esitettyään eri menettelyissä avustaneiden henkilöiden tuntiveloitukset väliintulija luettelee näiden henkilöiden työtuntimäärät sekä mitättömyysoastossa ja valituslautakunnassa käytyihin menettelyihin liittyvät ennakkomaksut. Väliintulijan mukaan näiden kulujen yhteismäärä on 83 261,48 euroa. Kantaja kiistää, että nämä kulut olisivat korvattavia kuluja, sillä perusteella, etteivät ne ole riittävän täsmällisiä.
- 15 Työjärjestyksen 92 artiklan 1 kohdassa määrätään seuraavaa:

”Jos oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta syntyy riita, unionin yleinen tuomioistuin ratkaisee sen asianosaisen pyynnöstä ja kuultuaan toisen asianosaisen huomautukset antamalla määräyksen, josta ei voi valittaa.”
- 16 Työjärjestyksen 136 artiklan 2 kohdassa täsmennetään, että korvattaviksi oikeudenkäyntikuluiksi katsotaan ”asianosaisille valituslautakuntakäsittelystä aiheutuneet välttämättömät kustannukset sekä 131 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa määrätystä kirjelmien ja asiakirjojen kääntämisestä aiheutuneet kustannukset”.
- 17 Sikäli kuin väliintulijan vaatimus koskee sille mitättömyysoastossa aiheutuneita oikeudenkäyntikuluja, työjärjestyksen 136 artiklan 2 kohdasta ilmenee, ettei unionin yleisellä tuomioistuimella ole toimivaltaa lausua oikeudenkäyntikuluista, jotka liittyvät menettelyyn SMHV:n mitättömyysoastossa. Näin ollen

väliintulijan vaatimus on jätettävä tältä osin tutkimatta (ks. vastaavasti yhdistetyt asiat T-60/04 DEP–T-64/04 DEP, Budějovický Budvar vastaan SMHV – Anheuser-Busch (BUD), määräys 17.7.2012, 9 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen, ei julkaistu oikeustapauskokoelmassa).

- 18 Sikäli kuin väliintulijan vaatimus koskee sille valituslautakunnassa aiheutuneita oikeudenkäyntikuluja, on muistutettava, että yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 (EYVL 1994, L 11, s. 1) 81 artiklan 1 kohdan (josta on tullut yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1) 85 artiklan 1 kohta) nojalla mitättömyysmenettelyn hävinnyt osapuoli vastaa toisen osapuolen kuluista sekä kaikista tälle välttämättömistä menettelyyn liittyvistä kuluista, mukaan lukien matka- ja oleskelukustannukset, asiamiehen, neuvonantajan tai asianajajan palkkio niiden kullekin maksuluokalle täytäntöönpanoasetuksessa säädetyn edellytyksin vahvistettujen määrien rajoissa.
- 19 Asetuksen N:o 40/94 81 artiklan 6 kohdassa (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 85 artiklan 6 kohta) säädetään seuraavaa:
- ” – – valituslautakunta vahvistaa – – korvattavien kulujen määrän, jos maksettavat kulut käsittävät ainoastaan [SMHV:]lle suoritetut maksut ja edustuksesta koituneet kulut. Muissa tapauksissa valituslautakunnan kanslia – – vahvistaa pyynnöstä korvattavien kulujen määrän. Pyyntö voidaan ottaa tutkittavaksi ainoastaan kahden kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona pyynnön aiheena olevan kulujen vahvistamis päätöksen katsotaan olevan lopullinen. Tätä määrää voidaan säädetyssä määräajassa esitetystä pyynnöstä tarkistaa – – valituslautakunnan päätöksellä.”
- 20 Nyt käsiteltävässä asiassa valituslautakunta hylkäsi kantajan valituksen lausumatta siinä käydystä menettelystä aiheutuneista kuluista. Edellä mainittujen säännösten mukaisesti väliintulijan asiana oli esittää valituslautakunnan kanslialle pyyntö korvattavien kulujen määrän vahvistamiseksi valituslautakunnassa käydyn menettelyn osalta.
- 21 Unionin yleisessä tuomioistuimessa nostettu kanne ja unionin tuomioistuimessa tehty valitus eivät vaikuta tähän arviointiin, koska valituslautakunnan päätöksen laillisuutta ei ole kyseenalaistettu unionin yleisen tuomioistuimen tuomiossa eikä unionin tuomioistuimen määräyksessä. Nämä tuomioistuinmenettelyt ovat yksinomaan siirtäneet myöhemmäksi päivää, jona valituslautakunnan päätös, jota pyyntö korvattavien kulujen määrän vahvistamiseksi koskee, tuli lopulliseksi.
- 22 Tämän vuoksi analogisesti sen tapauksen kanssa, jossa valituslautakunta on lausunut oikeudenkäyntikuluista ja jossa sen päätös on jäänyt päteväksi unionin yleisen tuomioistuimen hylättyä kantajan kanteen ja jossa unionin yleinen tuomioistuin ei lausu valituslautakunnassa aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista (ks. vastaavasti asia T-32/10 DEP, Polsko-Amerykański dom inwestycyjny v. SMHV – Pfizer (VIAGUARA), määräys 6.3.2013, 61 ja 62 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen, ei julkaistu oikeustapauskokoelmassa), unionin yleinen tuomioistuin ei lausu nyt käsiteltävässä asiassa valituslautakunnassa aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista. Väliintulijan asiana nimittäin oli pyytää valituslautakunnan kansliaa asetuksen N:o 207/2009 85 artiklan 6 kohdan mukaisesti vahvistamaan korvattavien kulujen määrän valituslautakunnassa käydyn menettelyn osalta kahden kuukauden määräajassa edellä 8 kohdassa mainitussa asiassa Atlas Air vastaan Atlas Transport annetun määräyksen antamisesta, jolla valituslautakunnan päätös tuli lopulliseksi.
- 23 Unionin yleinen tuomioistuin huomauttaa lisäksi, että väliintulija vaati edellä 3 kohdassa mainitussa asiassa ATLAS käydyssä menettelyssä esittämässään väliintulokirjelmässä unionin yleistä tuomioistuinta velvoittamaan kantajan ”korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien [väliintulijan] oikeudenkäyntikulut” työjärjestyksen 87 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Koska kyseinen menettely käytiin unionin yleisessä tuomioistuimessa, unionin yleinen tuomioistuin saattoi velvoittaa kantajan korvaamaan ainoastaan unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut. Samalla perusteella väliintulijan vaatimus kantajan velvoittamiseksi korvaamaan valituslautakunnassa käydystä menettelystä aiheutuneet kulut on hylättävä.

--

Näillä perusteilla

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN (neljäs jaosto)

on määrännyt seuraavaa:

Niiden oikeudenkäyntikulujen kokonaismäärä, jotka Atlas Transport GmbH:n on korvattava Atlas Air, Inc:lle, on 9 000 euroa.

Annettiin Luxemburgissa 14 päivänä toukokuuta 2014.

E. Coulon
kirjaaja

M. Prek
jaoston puheenjohtaja